

# Konstruktionsstand-Erfassungs-Dokument Design Identification Record

Amt des Bedarfsdeckers  
Department for demands

Geschäftszeichen  
*Reference Number*

Hausruf  
*Ext*

Ort, Datum  
*Place, Date*

Zutreffendes ist angekreuzt  
*Marked with an „X“ if applicable*

**Konstruktionsstand-Erfassungs-Dokument**  
*Design Identification Record*

**Konstruktionsstand-Festlegungs-Urkunde**  
*Design Establishment Certificate*

In Ausführung des unter der Auftragsnummer des Auftraggebers  
*In performance of the contract concluded under Purchaser's Order Number*

am  
*on (Date)*

abgeschlossenen Vertrages, wurde der Konstruktionsstand für folgendes Produkt  
*the design status for the following product has been*

erfasst.  
*identified.*       festgelegt.  
*established.*

Auftragnehmer-Daten <i>Contractor's Data</i>	Benennung/Bezeichnung <i>Designation</i>
<i>Contractor's Data</i>	Unterlagen-Nr, Zeichnungs-Nr <i>Document Number, Drawing Number</i>
Auftraggeber-Daten <i>Purchaser's Data</i>	Planungsbegriff, Versorgungsartikelbezeichnung <i>Planning Category, Item Name</i>
<i>Purchaser's Data</i>	Planungs-Nr, Versorgungsnummer <i>Planning Number, Stock Number</i>

Grundlage für die Erfassung/Festlegung sind die in der Anlage aufgeführten Unterlagen.  
*Design status is recorded/frozen on the basis of the documents specified in the annex.*

Die Übereinstimmung des vorgestellten Produktes mit den technischen Unterlagen wird vom Auftragnehmer erklärt.  
*Contractor guarantees compliance of the submitted product with the documents.*

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, den Konstruktionsstand einzuhalten.  
*Contractor undertakes to maintain the design status.*

Für den Auftraggeber  
*For the Purchaser*

Für den Auftragnehmer  
*For the Contractor*

(Amt des Bedarfsdeckers)

(Name und Anschrift der Firma)

(Department for demands)

(Name and address of the company)